

New Zealand Traveller Declaration Factsheet

Ka anoano'ia te aronga e tae mai nei ki Aotearoa na roto i te māreva, kia 'akakī i teta'i **New Zealand Traveller Declaration (NZTD)**.

E mea 'akaperepere'ia to tatou kainga, e taonga. Me ka tika, tauturu i te 'ākono i to tatou 'iti tangata, e to tatou basileia – to tatou 'iti tangata, e to tatou basileia – kia ponua'au.

'Akakī'ia to'ou digital declaration tei runga i te **TravellerDeclaration.govt.nz** me kore ra, kiriti'ia te NZTD app.

Te mea ka anoano'ia koe kia 'akakī ki runga i ta'u declaration

- Te 'akakitekite'anga no runga i to'ou puka turanga tika'anga
- Te au 'akakitekite'anga no runga i to'ou rere'anga ki Aotearoa
- Te 'akakitekite'anga no runga i te 'ārāvei'anga
- Te tererete'renga koi oti 'ua ake nei
- Te 'akakitekite'anga no runga i ta'u e 'apai mai nei ki roto i Aotearoa
 - mpi.govt.nz/CanIBringIt
 - customs.govt.nz/PRI-traveller
- Te turanga tererete'renga (immigration status) visa, me kore ra, te NZeTA (New Zealand Electronic Travel Authority) me te anoano ra koe i teta'i*

Te meitaki 'ua ra te pati'anga tauturu no te 'akakī'anga i ta'u declaration. Me kore ra, ka rauka iā koe i te 'akakī i teta'i declaration pēpa, me tae atu.

Kia 'akakī anake 'ia teta'i New Zealand Traveller Declaration, no te au pātete tātakitaī, pērā katoa te tamariki, e te au pēpē.

Kāre e tutaki no te 'akakī'anga, e ka taeria mei te 10 miniti.

Te tuātau no te tuku'anga atu i to'ou digital declaration

Ka rauka iā koe i te tuku atu i to'ou declaration i roto i teta'i 24 ora i te 'akamata'anga i to'ou tere ki Aotearoa. Ka rauka iā koe i te 'aka'ōu i te reira, e tae roa atu koe ki ko i te ngā'i 'aka'aere'anga puka turanga tika'anga i Aotearoa.

Me tuku atu koe i ta'u declaration, ka tae atu teta'i mēre uira i te 'akakite atu i te au mea ka anoano'ia koe kia kite, me tomo atu koe ki roto i Aotearoa, tei tango'ia ki runga i ta'u i 'akakite mai kia matou.

Kare koe e anoano'ia kia tuku i teta'i 'ua atu tātā'anga, me kore ra, i te nene'i i teta'i 'ua atu 'apinga.

Kare teta'i au kai, te outdoor equipment kua tā'anga'anga'ia, e te au mea manu/'ānimara, e te au mea tanutanu, e 'akatika'ia kia 'apaina'ia mai ki roto i Aotearoa. Ka rauka 'ia ratou i te 'apai i te au manumanu kino, e te au maki.

Ka anoano'ia pa'a koe kia 'akakite (declare) i teta'i 'ua atu vairākau, 'ava'ava, kava, e te moni NZ\$10,000 e tere atu, me kore ra, i teta'i mei te reira rāi (equivalent).

Te tauī'anga i ta'au digital declaration

Me 'akamata ana koe i ta'au declaration, ka tukuna'ia atu na runga i te mēre uira, teta'i reference number te ka rauka iā koe i te tā'anga'anga, i te tauī'anga i ta'au declaration.

Ka anoano'ia koe kia tuku 'aka'ōu (resubmit) i ta'au declaration me kua tauī koe i teta'i 'ua atu 'apinga i runga i te reira.

Kare e rauka iā koe i te tauī i ta'au digital declaration, me pāti koe i te ngā'i 'aka'aere'anga puka turanga tika'anga i roto i Aotearoa.

Me kua ngaropoina iā koe i te 'akakite (declare) i teta'i 'apinga, ka anoano'ia koe kia komakoma atu ki teta'i border officer.

Me tae koe ki Aotearoa

Me kua 'akakī koe i teta'i digital declaration, kare i reira koe, e anoano'ia kia 'akakī i teta'i declaration pēpa.

Ka kite'ia mei tērā 'ua ra, ta'au declaration, me i'o koe i to'ou puka turanga tika'anga ki ko i te eGate, me kore ra, me 'ākara meitaki 'ia te reira e teta'i border officer i to'ou tae'anga atu ki roto i Aotearoa.

Ka i'o'ia (x-rayed) pa'a, e ka 'ākara meitaki 'ia pa'a ta'au au kiri/kete. Me kare koe i 'akakite (declare) i teta'i 'apinga tei takotinga'ia, me kore ra, kare e 'akatika'ia, ka 'akautunga'ia pa'a koe.

Te 'akamatakite'anga (checklist) no te teretere'anga ki Aotearoa

- 'Ākara me te tau ra to'ou puka turanga tika'anga
- Pati atu i te visa, me kore ra, i te NZeTA, me ka anoano koe i teta'i*
- 'Akatinamou'ia to'ou rere'anga
- 'Ākara meitaki i te au mea ka 'akatika'ia koe i te 'apai mai ki roto i Aotearoa
- Tukuna'ia to'ou NZTD ki roto i teta'i 24 ora i te 'akamata'anga i to'ou tere

*Visa, me kore ra, NZeTA (New Zealand Electronic Travel Authority)

Kia mou koe i teta'i visa tau, me kore ra, i teta'i puka turanga tika'anga mei ko i teta'i basileia e visa waiver to ratou.

Me no roto mai koe i teta'i basileia e visa waiver to ratou, ka anoano koe i teta'i NZeTA i mua ake i to'ou tere (māri 'ua, me te tā'anga'anga ra koe i teta'i puka turanga tika'anga no 'Autirēria). Kimi'ia teta'i atu, no runga i te au basileia e visa waiver to ratou, e te NZeTA:

immigration.govt.nz/new-zealand-visas

Te 'irinaki nei te turanga o to matou ora'anga, ki runga i ta'au rave'anga i te mea tau.

Te au 'akakitekite'anga no runga i te puna 'ārāvei'anga (contact centre)

Me e au uiui'anga ta'au no runga i te New Zealand Traveller Declaration, tāniuniu'ia to matou puna 'ārāvei'anga (contact centre). Ka tu'era e 24 ora i te rā, 7 rā i te 'epetoma, pērā katoa te 'ōrote.

- **+64 4 931 5799** – no te aronga te tāniuniu mai ra mei te 'enua i tai (me ka tika, ka tiāti'ia pa'a koe e to'ou service provider)
- **0800 359 269** – toll tutaki-kore i roto i Aotearoa
- **1800 359 269** – toll tutaki-kore i roto i 'Autirēria

Me kore ra, tukuna mai te karere na runga i te TravellerDeclaration.govt.nz/contact

Te 'akakoro nei matou i te pa'u atu i roto i te 12 ora.

v1-06-2023